



Istituto per l'Architettura Mediterranea

**Concorso internazionale di idee  
per la riconfigurazione spaziale  
della Cattedrale del Castello Aragonese  
di Ischia**

febbraio\_ottobre 2009

[www.isamweb.eu](http://www.isamweb.eu)



## 1. OGGETTO DEL CONCORSO

### 1.1. Obiettivi e finalità

L'IsAM, Istituto per l'Architettura Mediterranea, bandisce un Concorso internazionale di idee per la riconfigurazione spaziale della Cattedrale del Castello Aragonese di Ischia. Il Concorso ha lo scopo di giungere alla definizione di una soluzione architettonica che risponda alle seguenti finalità:

1. riconfigurazione dell'invaso spaziale della Cattedrale;
2. protezione degli stucchi settecenteschi della zona absidale, delle navate e cappelle laterali dagli agenti atmosferici;
3. infrastrutturazione dello spazio interno a scopi espositivi e concertistici.

La riconfigurazione dell'invaso della Cattedrale deriva dalla necessità di suggerire quella che doveva essere la sua struttura spaziale originaria, così come riferita dai documenti storici parziali di cui si dispone e dalle ipotesi che si possono fare a partire da essi. L'attenzione deve essere posta sulla possibilità di configurare lo spazio interno, conservando il fascino di rudere aperto sul panorama circostante il Castello che attualmente lo caratterizza. La protezione dagli agenti atmosferici degli stucchi settecenteschi che ancora oggi decorano parzialmente l'invaso spaziale, costituisce un'impellenza determinata dal rapido deterioramento del loro stato di conservazione. L'azione di erosione

eolica, il dilavamento dovuto alle piogge ed il continuo apporto di salsedine minano la struttura muraria di sostegno e la stessa superficie degli stucchi.

L'attuale destinazione del Castello Aragonese a luogo di visita da parte di turisti di tutte le provenienze e sede di manifestazioni di livello internazionale, vede la Cattedrale quale potenziale centro dell'intera attività culturale del Castello: spazio per manifestazioni e concerti di musica classica e contemporanea grazie alla sua ottima acustica. Gli spazi della sacrestia della Cattedrale, recentemente restaurati, accolgono la galleria InCattedrale e suggeriscono chiaramente le potenzialità di questo luogo. Le finalità del progetto di riconfigurazione spaziale della Cattedrale del Castello Aragonese possono riassumersi, dunque, nella volontà di perpetuarne la vita e il suo apparato architettonico e decorativo, attualizzandone l'uso e la fruibilità attraverso il contributo qualificato della progettazione architettonica contemporanea.

### 1.2. Parametri di progetto

Uno dei parametri principali di riferimento per il progetto di restauro e protezione della Cattedrale dell'Assunta al Castello Aragonese d'Ischia deve essere la reversibilità dell'intervento.

Le grandi lacune nelle testimonianze storiche di ciò che la Cattedrale fu nella sua struttura originaria prima

dei bombardamenti inglesi, inducono a prediligere un progetto che abbia caratteri di reversibilità, soprattutto relativamente alla copertura della zona absidale e della navata centrale. Eventuali future scoperte archeologiche potrebbero suggerire, infatti, una lettura diversa degli attuali ruderi e favorire soluzioni progettuali allo stato non immaginabili. La reversibilità va intesa, tuttavia, non come approccio progettuale timido, ma come un ulteriore valore di progetto, da commisurare con proposte schiettamente moderne, che possano lasciare un segno riconoscibile e databile, in grado di accompagnare e proteggere l'antico, pur conservando la sua piena autonomia e dignità. Fatta eccezione per i necessari interventi di consolidamento statico dell'attuale struttura muraria, si auspica, dunque, un intervento moderno che si affianchi alla struttura antica senza turbarne la consistenza di rudere; un intervento di protezione delle quinte architettoniche e del loro pregevole apparato decorativo, come occasione progettuale di rilettura della Cattedrale dell'Assunta e di riutilizzo del suo invasivo spaziale a fini culturali.

### 1.3. Vincoli di progetto

#### a. Vincoli di natura legislativa

La Cattedrale dell'Assunta, così come l'intero Castello Aragonese di Ischia, è sottoposta a tutela ai sensi del Codice dei beni culturali e del paesaggio, D.L. n. 42 del 22 gennaio

2004. Ciò rende possibili solo opere di restauro e consolidamento, nonché la ricostruzione di volumi di cui sia storicamente documentata l'esistenza ed integrazioni impiantistiche necessarie alla realizzazione delle destinazioni d'uso previste. L'organo competente ad esprimere i pareri per gli interventi sui beni vincolati è la Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici e, per le parti decorative, la Soprintendenza per i Beni Storico-Artistici ed Etnoantropologici competente per territorio.

#### b. Vincoli di natura statica

L'impianto statico della Cattedrale, costituito da archi e volte sostenuti da pilastri e muri portanti, ha subito danneggiamenti a seguito dei crolli causati dai bombardamenti dei primi dell'Ottocento. Ciò ha determinato un disequilibrio strutturale ed un conseguente quadro fessurativo localmente di una certa importanza. I maggiori inconvenienti al consolidamento statico della Cattedrale derivano oggi dalla sua condizione di rudere che, tra l'altro, ne rende difficile la protezione dagli agenti atmosferici e dalla vegetazione infestante.

## 2. PROCEDURE DI CONCORSO

### 2.1. Tipo di Concorso e lingua ufficiale

Il presente è un Concorso internazionale di idee organizzato in un'unica fase e si svolge in forma

anonima. La lingua ufficiale del Concorso è l'italiano.

### 2.2. Pubblicità e diffusione

Il Concorso verrà pubblicizzato attraverso le principali istituzioni culturali italiane e straniere, l'editoria specializzata e sarà diffuso sul sito web istituzionale dell'IsAM, al seguente indirizzo:

**[www.isamweb.eu](http://www.isamweb.eu)**

### 2.3. Condizioni di partecipazione

Essendo oggetto di Concorso un complesso monumentale di eccezionale interesse storico e artistico, secondo l'art. 52 del R.D. 2537/1925 la progettazione è di esclusiva competenza degli architetti, ovvero degli ingegneri civili e ambientali, ma per la sola parte tecnica.

La partecipazione al Concorso è riservata, dunque, agli architetti iscritti agli Albi dei rispettivi ordini professionali. Essi dovranno essere autorizzati all'esercizio della professione alla data della pubblicazione del presente bando di Concorso, Il Concorso è, altresì, aperto ai soggetti aventi titolo in base alle direttive dell'Unione Europea, ai quali non sia inibito l'esercizio della libera professione sia per legge, sia per contratto, sia per provvedimento disciplinare.

I concorrenti possono partecipare singolarmente o congiuntamente, anche mediante raggruppamenti o associazioni temporanee, indicando

il progettista architetto che assume le funzioni di capogruppo. I concorrenti potranno avvalersi di consulenti o di collaboratori, che potranno essere privi dei requisiti di ammissione ma non dovranno trovarsi in alcuna delle condizioni di esclusione di cui al successivo art. 2.4. L'Ente Banditore è responsabile solamente nei confronti del capogruppo ed è sollevato da qualunque responsabilità inerente i rapporti interni al gruppo stesso. Non è ammessa la partecipazione di un concorrente a più di un gruppo di progettazione, né come capogruppo, né come membro del gruppo né come consulente o collaboratore. La partecipazione di un concorrente a più di un gruppo di progettazione comporta l'esclusione dal Concorso di tutti i gruppi dei quali il concorrente risulta essere membro.

#### **2.4. Cause di esclusione**

Non possono partecipare al Concorso:

- i componenti effettivi o supplenti della Giuria, i componenti della segreteria del Concorso, i loro coniugi, i loro parenti e affini, fino al terzo grado compreso, i loro dipendenti e collaboratori e quanti abbiano con loro in atto rapporti di collaborazione continuativa;
- i componenti del consiglio direttivo dell'IsAM;
- coloro che hanno partecipato alla stesura del bando e/o dei documenti allegati.

### **3. DOCUMENTAZIONE DI CONCORSO**

#### **3.1. Bando e domanda d'iscrizione**

Il bando e la domanda d'iscrizione costituiscono gli elaborati basilari per la partecipazione al Concorso. Tutta la documentazione di Concorso è disponibile e scaricabile gratuitamente dal sito dell'Isam

#### **3.2. Allegati al bando**

Gli Allegati al bando ne costituiscono parte integrante e sostanziale. Essi devono essere compilati da parte dei partecipanti e consegnati in busta chiusa, secondo quanto previsto dall'art. 5.2. Gli Allegati al bando sono costituiti da:

- Scheda A - Anagrafica e componenti del gruppo.
- Scheda B - Dichiarazione Sostitutiva di Certificazione.
- Scheda C - Delega al capogruppo.
- Scheda D - Autorizzazione a pubblicare.
- Scheda E - Scelta del motto.

#### **3.3. Documentazione di Concorso**

Costituisce, inoltre, parte integrante e sostanziale del bando di Concorso la seguente documentazione:

- Documentazione descrittiva (storia del Castello Aragonese, cattedrale dell'Assunta, bibliografia);
- Documentazione storica (immagini e piante antiche).
- Documentazione fotografica (foto aeree, foto attuali);
- Documentazione grafica (rilievo di pianta, sezioni - dwg);

### **4. MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE**

#### **4.1. Iscrizione**

Coloro che intendono partecipare al Concorso dovranno inviare la domanda d'iscrizione, scaricabile dal sito web, compilata in ogni sua parte. La domanda deve essere sottoscritta dal singolo soggetto partecipante, o dal solo capogruppo in caso di partecipazione di gruppo, e dovrà contenere l'indicazione dei recapiti a cui indirizzare le comunicazioni relative al Concorso.

La domanda di iscrizione dovrà contenere i dati attestanti il versamento della quota di iscrizione di euro 100,00 (cento/00), spese di bonifico escluse.

Il versamento della quota di iscrizione dovrà essere effettuato tramite bonifico bancario intestato a: IsAM, Istituto per l'Architettura Mediterranea, Banca Popolare di Sondrio - Filiale di Milano, via Santa Maria Fulcorina,1 - c/c: 4828/11 - IBAN: IT35T056 9601 6000 0000 4828 X11 - BIC/SWIFT: POSOIT22MIL, riportando come causale del versamento la dicitura: "Iscrizione Concorso Cattedrale". La domanda di iscrizione dovrà pervenire alla segreteria del Concorso, all'indirizzo e-mail: (oggetto: "iscrizione concorso"), entro il giorno **20.04.2009**.

#### **4.2. Sopralluogo**

I giorni 25.04.2008 e 09.05.2008 sono previsti due sopralluogo guidati alla Cattedrale del Castello Aragonese di Ischia. Il sopralluogo all'area di progetto non è obbligatorio per la partecipazione al Concorso. I concorrenti interessati a partecipare al sopralluogo dovranno inviare comunicazione di conferma alla segreteria del Concorso, via e-mail: (oggetto: "sopralluogo concorso"), entro le ore 12.00 del giorno antecedente il sopralluogo. L'appuntamento per il sopralluogo è stabilito alle ore 11.00, nei pressi della biglietteria d'ingresso al Castello Aragonese. I partecipanti devono portare copia della mail di comunicazione della partecipazione al sopralluogo. In occasione dei sopralluoghi la segreteria del Concorso sarà a disposizione per rispondere a ulteriori domande, che saranno successivamente verbalizzate a beneficio di tutti i partecipanti.

#### **4.3. Quesiti di chiarimento**

Gli iscritti al Concorso potranno rivolgere alla segreteria di Concorso, all'indirizzo e-mail: (oggetto: "quesiti concorso"), quesiti di chiarimento sul bando e sulla documentazione allegata, entro il giorno 20.05.2009. Il giorno 27.05.2008 la segreteria del Concorso pubblicherà i quesiti pervenuti e le relative risposte, consultabili esclusivamente sul sito. Le risposte ai quesiti non saranno fornite singolarmente ai concorrenti.

### **5. ELABORATI RICHIESTI**

#### **5.1. Elaborati di progetto**

Per la partecipazione al Concorso sono richiesti i seguenti elaborati:

- N. 2 tavole in formato A1 verticale (cm. 84,1x59,4), contenenti gli elaborati ritenuti utili ad illustrare l'idea progettuale, alle scale grafiche ritenute più opportune.

Le tavole dovranno essere montate su pannelli rigidi e leggeri, tipo "forex", di 3 mm. di spessore, plastificate opache. La composizione delle tavole è liberamente formulata dai concorrenti. Su ciascuna tavola dovrà essere riportato il motto, come specificato al successivo art. 5.2.

- Relazione di non più di 5 facciate di formato A4 (2.200 battute circa per facciate, spazi inclusi), oltre all'eventuale copertina, che illustri in maniera adeguata le scelte di progetto, eventualmente integrate con schizzi di studio, schemi, fotografie, purché compresi entro le 5 facciate prescritte.

- Le 2 tavole di progetto ridotte in formato A3, stampate su carta piegata in A4.

- CD-Rom contenente le 2 tavole di progetto (in formato tif, ad alta definizione, risoluzione 300 dpi, dimensioni A1) e la relazione di progetto (in formato .doc).

Non sono ammessi, a pena di esclusione, elaborati ulteriori o diversi. Gli elaborati di progetto (2 tavole in formato A1, relazione e 2 tavole in formato A3) dovranno essere racchiusi in un unico incartamento

(PLICO n.1) recante all'esterno il motto, come precisato nel successivo art. 5.2.

Il CD-Rom contenente la proposta progettuale su supporto informatico deve essere inserito in una busta diversa da quelle contenente i documenti di Concorso (PLICO n.3), come precisato nel successivo art. 5.2, al fine di garantire la forma di anonimato dei partecipanti.

Il Concorso si svolge in forma anonima; pertanto dovranno essere omessi nomi o indicazioni tali da svelare l'identità del concorrente, sia sugli elaborati di concorso che sui plichi di incartamento e spedizione.

## **5.2. Modalità di presentazione degli elaborati e dei documenti di Concorso**

Ciascun progetto dovrà essere contraddistinto da un motto composto da 5 lettere. Il motto dovrà essere collocato in alto a destra delle due tavole (carattere "Arial", maiuscolo, dimensione 40 punti) e riportato su ciascun elaborato di progetto, come anche in testa alla relazione, sul CD-Rom e sulle Schede allegate.

I concorrenti dovranno raccogliere gli elaborati e i documenti di Concorso divisi in tre incartamenti separati (PLICO n.1, PLICO n.2 e PLICO n.3), opachi, sigillati e contrassegnati all'esterno dal motto riportato sugli elaborati di progetto.

Il PLICO n.1 conterrà gli elaborati di progetto descritti nel precedente art. 5.1.

Il PLICO n.2 conterrà i seguenti

documenti, opportunamente compilati da parte dei partecipanti:

- Scheda A - Anagrafica e componenti del gruppo.

- Scheda B - Dichiarazione Sostitutiva di Certificazione.

- Scheda C - Delega al capogruppo.

- Scheda D - Autorizzazione a pubblicare.

- Scheda E - Scelta del motto.

Il PLICO n.3 conterrà il CD-Rom contenente le 2 tavole di progetto e la relazione.

L'incartamento degli elaborati di progetto (PLICO n.1), la busta con i documenti dei concorrenti (PLICO n.2) e la busta contenente il CD-Rom (PLICO n.3) dovranno essere racchiusi in un'unica confezione, recante all'esterno l'indirizzo del destinatario e precisamente:

**Concorso internazionale di idee per la riconfigurazione spaziale della Cattedrale del Castello Aragonese di Ischia - via Pontile Castello Aragonese - 80077 Ischia (NA).**

Al fine di mantenere l'anonimato, qualora il vettore di spedizione prescelto dovesse richiedere l'indirizzo del mittente, potrà essere indicato quello dell'Ente Banditore del Concorso.

Nel caso di smarrimento del plico, l'Ente Banditore non accetterà alcuna rivalsa da parte dei concorrenti e non accetterà alcun ricevimento di documentazione successivo alla data di scadenza.

## **5.3. Termine di consegna degli elaborati di Concorso**

I concorrenti dovranno consegnare a mano o far pervenire via posta, al Castello Aragonese di Ischia, gli elaborati ed i documenti sopra descritti, entro e non oltre le **ore 18.00** del giorno **20.07.2009**.

L'indirizzo presso cui far pervenire la documentazione è il seguente:

**Castello Aragonese - via Pontile Castello Aragonese - 80077 Ischia (NA).**

I plichi inviati via posta dovranno rispettare lo stesso termine di consegna, ovvero pervenire entro il giorno 20.07.2009. La data di scadenza per l'invio della documentazione si riferisce inderogabilmente alla consegna e non alla data di spedizione, qualunque sia il vettore di spedizione utilizzato.

## **6. VALUTAZIONE DEI PROGETTI**

### **6.1. Giuria del Concorso**

La Giuria è composta da membri effettivi e membri supplenti.

Qualora un membro effettivo dichiari la propria impossibilità a partecipare ai lavori, verrà sostituito in via definitiva da un membro supplente designato dal Presidente. Ai lavori della giuria partecipa un segretario verbalizzante, nominato dall'Ente Banditore, senza diritto di voto.

Per la verifica preliminare degli aspetti formali e tecnici definiti nel bando dei

progetti, la Giuria sarà supportata dalla segreteria del Concorso in veste di commissione istruttoria.

La Giuria è composta da cinque membri effettivi:

- un architetto di chiara fama, con funzione di presidente;

- un esperto dell'area del restauro dei monumenti;

- un rappresentante dell'ente banditore;

- un architetto designato dall'Ordine degli Architetti di Napoli e Provincia;

- un ingegnere designato dall'Ordine degli Ingegneri di Napoli e Provincia.

Partecipa ai lavori della Giuria, senza diritto di voto, un rappresentante dell'ente banditore con funzione di segretario.

E' prevista la nomina di n. 3 membri supplenti, designati in accordo tra l'ente banditore e dall'Ordine degli Architetti di Napoli e Provincia, che entreranno a far parte della Giuria in caso di defezione di suoi componenti.

### **6.2. Lavori della Giuria**

Prima dell'esame degli elaborati, la segreteria del Concorso provvederà ad eseguire un'istruttoria atta a verificare la rispondenza dei progetti alle richieste del bando.

Dopo avere stabilito i criteri di valutazione e tenuto conto degli obiettivi enunciati nel bando e delle informazioni raccolte nella documentazione allegata, la Giuria valuterà gli elaborati presentati, selezionando 20 (venti) progetti ritenuti meritevoli per l'esposizione e la pubblicazione sul catalogo. In

seguito, stabilirà la graduatoria definitiva, attribuendo loro un punteggio, da cui verranno individuati i progetti menzionati, i premiati ed il vincitore.

Trattandosi di una competizione anonima, la Giuria, solo dopo aver prescelto i progetti e formulato la graduatoria, procederà all'apertura delle buste sigillate ed alla conseguente verifica dei documenti. In conseguenza a tale verifica, se la Giuria ritenesse incompatibile la partecipazione di uno dei progettisti selezionati, farà subentrare a questo il concorrente successivo nella graduatoria.

Il giudizio della giuria è definitivo ed insindacabile. Le decisioni sono assunte a maggioranza semplice. Le riunioni della Giuria sono valide con la presenza della totalità dei suoi membri. I lavori della Giuria sono segreti. Di essi è tenuto un verbale redatto dal segretario e custodito dall'Ente Banditore.

Le relazioni conclusive dei lavori della Giuria sono pubbliche e consultabili sul sito, e conterranno una breve illustrazione della metodologia di valutazione, seguita e dell'iter dei lavori, oltre che l'elenco dei progetti selezionati, accompagnato dalle relative motivazioni.

### **6.3. Premi**

Ai progettisti selezionati saranno riconosciuti i seguenti premi:  
**1° classificato euro 10.000,00.**  
**2° classificato euro 3.000,00.**  
**3° classificato euro 2.000,00.**

La Giuria assegnerà delle "menzioni" ai progetti ritenuti meritevoli. I progetti menzionati non avranno diritto ad alcun premio o rimborso.

I primi 20 progetti classificati saranno pubblicati sul catalogo di Concorso ed esposti nella mostra che verrà allestita al Castello Aragonese, in occasione della manifestazione di premiazione.

Gli importi dei premi si intendono al netto dell'IVA e al lordo degli eventuali contributi previdenziali.

#### **6.4. Esito del Concorso e pubblicazione dei risultati**

Al termine dei lavori della Giuria, l'Ente Banditore provvederà a comunicare ai partecipanti, via mail, i risultati del Concorso e renderà pubblico il giudizio formulato, pubblicando la relazione conclusiva ed i giudizi espressi sui progetti premiati o menzionati sul sito web. L'Ente Banditore si impegna a presentare al pubblico i progetti, al fine di attivare un dibattito sugli esiti del Concorso.

In particolare, verrà organizzata ad Ischia, dal 2 al 4 ottobre 2009, negli spazi del Castello Aragonese, una manifestazione conclusiva del Concorso in cui, in occasione della proclamazione del vincitore e delle premiazioni, verranno esposti i primi 20 progetti selezionati dalla Giuria e sottoposti ad attenzione critica in un convegno internazionale che sarà organizzato al proposito.

### **7. CONDIZIONI FINALI**

#### **7.1. Calendario riassuntivo**

- Lancio del Concorso: 20.02.2009.
- Termine di iscrizione: 20.04.2009.
- Date del sopralluogo all'area di progetto: 25.04.2009 e 09.05.2009.
- Scadenza per l'invio dei quesiti: 20.05.2009.
- Pubblicazione delle risposte ai quesiti: 27.05.2009.
- Consegna degli elaborati di progetto: ore 18.00 del 20.07.2009.
- Riunione della giuria: 9-13.09.2009.
- Comunicazione dei 20 progetti selezionati: 20.09.2009.
- Proclamazione del vincitore, premiazioni, inaugurazione dell'esposizione e convegno: 02-04.10.2009.
- Restituzione degli elaborati di progetto: entro il 31.12.2009.

#### **7.2. Proprietà dei progetti**

I diritti intellettuali relativi ai progetti rimangono di proprietà dei rispettivi autori. L'Ente Banditore acquisisce i diritti patrimoniali sui tre progetti premiati.

In caso di raggruppamenti, a tutti i componenti del gruppo è riconosciuto, a parità di titoli e di diritti, la paternità dei progetti presentati.

L'Ente Banditore si riserva il diritto di esporre, pubblicare o consentire la pubblicazione, in tutto o in parte, degli elaborati di progetto presentati a Concorso, senza nulla dovere ai concorrenti.

È fatto obbligo ai concorrenti, pena l'esclusione dal Concorso, di non

pubblicare i progetti prima che la Giuria abbia espresso e reso pubblico il proprio giudizio.

#### **7.3. Ritiro degli elaborati**

Gli elaborati di progetto rimarranno custoditi presso al segreteria del Concorso fino al 31.12.2009. Dopo tale data, i concorrenti autori dei progetti non premiati potranno provvedere al loro ritiro, a proprie spese, facendone richiesta alla segreteria del Concorso. Trascorsi trenta giorni da tale data, l'Ente Banditore non sarà più responsabile della conservazione degli elaborati stessi.

#### **7.4. Accettazione delle clausole del bando**

La partecipazione al Concorso implica, da parte di ogni concorrente, l'accettazione incondizionata di tutte le norme e le clausole del presente bando.

Per eventuali controversie, si farà ricorso al Foro di Napoli.

#### **7.5. Trattamento dei dati personali**

I dati personali forniti dai candidati potranno essere oggetto di comunicazione esclusivamente nell'ambito dell'attività istruttoria di verifica ed esame dei progetti.

#### **7.6. Responsabile del procedimento**

Il Responsabile del procedimento per la procedura concorsuale è l'arch. Nicola Mattera.

#### **7.7. Segreteria di Concorso**

La segreteria del Concorso ha i seguenti recapiti:

Castello Aragonese - via Pontile  
Castello Aragonese - 80077 Ischia (NA).

tel. 081.991959

fax 081.991849

e-mail [concorso@isamweb.eu](mailto:concorso@isamweb.eu)

sito [www.isamweb.eu](http://www.isamweb.eu)

